



V Bruseli 4. marca 2026
(OR. en)

5291/25

**Medziinštitucionálny spis:
2024/0101(NLE)**

**AELE 4
AND 3
SM 3
MI 16**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí v mene Únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou ako dvomi samostatnými zmluvnými stranami na strane druhej

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...

**o uzavretí v mene Únie
Dohody o pridružení
medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane
a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou
ako dvomi samostatnými zmluvnými stranami na strane druhej**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom i), článkom 218 ods. 7 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2026/...²⁺ bola ... podpísaná Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou ako dvomi samostatnými zmluvnými stranami na strane druhej (ďalej len „dohoda o pridružení“) s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu,
- (2) V dohode o pridružení sa stanovuje účasť Andorry a San Marína na vnútornom trhu Únie a súvisiacich horizontálnych a sprievodných politikách a zároveň sa nahrádzajú existujúce colné únie medzi Úniou a každou z týchto krajín. Dohoda o pridružení zahŕňa aj rámec pre možnú spoluprácu mimo štyroch slobôd v oblastiach spolupráce, ako sú výskum a technologický vývoj, vzdelávanie, odborná príprava a mládež, sociálna politika, životné prostredie, ochrana spotrebiteľa, kultúra a regionálna spolupráca.
- (3) Aby sa zabezpečilo účinné fungovanie vnútorného trhu Únie, počíta sa v dohode o pridružení s dynamickým zosúladením právnych predpisov. Dohoda o pridružení taktiež obsahuje ustanovenia, ktorými sa zriaďuje mechanizmus urovnávania sporov, v ktorom je Súdny dvor Európskej únie príslušný v sporoch týkajúcich sa výkladu alebo uplatňovania dohody o pridružení.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2026/... z ... o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou ako dvomi samostatnými zmluvnými stranami na strane druhej (Ú. v. EÚ L, ..., ELI: ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 5290/25 a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

- (4) Zohľadňuje sa situácia Andorry a San Marína ako malých krajín v súlade s vyhlásením č. 3 k článku 8 Zmluvy o Európskej únii, ktoré je pripojené k Zmluve o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“). Odráža sa to vo viacerých úpravách ustanovení právnych aktov Únie uvedených v prílohách k dohode o pridružení, ako aj v zavedení viacerých prechodných období na vykonávanie a uplatňovanie častí *acquis* Únie.
- (5) Rámcový protokol č. 3 o finančných službách, ktorý je pripojený k dohode o pridružení (ďalej len „rámcový protokol č. 3“), umožňuje odstupňovaný prístup na vnútorný trh Únie s finančnými službami, pričom Andorra a San Maríno sa môžu rozhodnúť, že sa nebudú usilovať o prístup na celý vnútorný trh Únie s finančnými službami. Takáto možnosť by nemala trvať dlhšie ako 15 rokov po nadobudnutí platnosti dohody o pridružení.

- (6) Vzhľadom na osobitosti Andorry a San Marína a súvisiace osobitné pravidlá a ustanovenia zavedené s cieľom zabezpečiť organizovanú a riadnu integráciu trhu je potrebné podriadiť prístup na trh v oblasti finančných služieb osobitným zárukám nad rámec záruk, ktorými sa riadia vzťahy medzi členskými štátmi na vnútornom trhu, najmä pokiaľ ide o požiadavky na poskytovanie služieb na miestnej úrovni v Andorre a San Maríne a právomoci v krízových situáciách Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010³, Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010⁴, Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010⁵ alebo Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu (AMLA) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1620⁶ (ďalej len „európske orgány dohľadu“).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1093/oj>).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov), a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/79/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 48, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1094/oj>).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1095/oj>).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1620 z 31. mája 2024, ktorým sa zriaďuje Úrad pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, (EÚ) č. 1094/2010 a (EÚ) č. 1095/2010 (Ú. v. EÚ L, 2024/1620, 19.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1620/oj>).

- (7) Prístup na vnútorný trh Únie s finančnými službami by mal preto závisieť od komplexného hodnotenia úplného a účinného vykonávania *acquis* Únie pre finančný sektor a robustnosti regulačných rámcov a rámcov dohľadu Andorry a San Marína a bude si vyžadovať, aby Komisia prijala kladné odporúčanie o splnení všetkých potrebných podmienok stanovených v dohode o pridružení s prihliadnutím na stanoviská príslušných európskych orgánov dohľadu a Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií. Príslušné európske orgány dohľadu a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií by mali vykonať komplexné hodnotenie finančného sektora Andorry a San Marína pod dozorom Komisie v súlade s rámcovým protokolom č. 3 a podľa postupu stanoveného v tomto rozhodnutí, pokiaľ ide o stanovenie kritérií posudzovania infraštruktúry dohľadu a metodiky na vykonanie takéhoto posudzovania.
- (8) Uzavretím dohody o pridružení v mene Únie nie je dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi. Toto rozhodnutie by sa nemalo vykladať tak, že využíva možnosť, aby Únia uplatňovala svoju vonkajšiu právomoc v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda o pridružení a ktoré patria do spoločnej právomoci, pokiaľ Únia túto právomoc ešte neuplatňuje na vnútornej úrovni.

- (9) Je vhodné vymedziť osobitné podmienky zastúpenia Únie vo Výbore pre pridruženie, v spoločných výboroch a v iných orgánoch zriadených dohodou o pridružení. V súlade s článkom 17 ods. 1 Zmluvy o EÚ Komisia zastupuje Úniu a vyjadruje pozície Únie v súlade so zmluvami.
- (10) Podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ je vhodné vymedziť osobitné podmienky rozhodovania o pozíciách, ktoré sa majú prijať v mene Únie v spoločných výboroch zriadených dohodou o pridružení, aby sa zaručilo, že právne akty prijaté Úniou v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda o pridružení, sa začlenia do dohody o pridružení čo najskôr po ich prijatí a postúpení Andorre a San Marínu s cieľom v čo najväčšej možnej miere zabezpečiť súčasné uplatňovanie takýchto právnych aktov v Únii, Andorre a San Maríne.
- (11) Je tiež vhodné splnomocniť Komisiu podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby schvaľovala v mene Únie určité zmeny dohody o pridružení, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou o pridružení v súlade s ustanoveniami dohody o pridružení. Ostatné rozhodnutia, ktoré má prijať orgán zriadený dohodou o pridružení, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami, by sa mali v mene Únie schváliť v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

- (12) S cieľom umožniť Únii prijímať rýchle a účinné opatrenia na ochranu svojich záujmov v súlade s dohodou o pridružení by Komisia mala v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných ustanoveniach dohody o pridružení prijímať kompenzačné opatrenia za nesprávne uplatňovanie dohody o pridružení, ochranné opatrenia v prípade vážnych hospodárskych, spoločenských alebo environmentálnych ťažkostí regionálnej povahy, ktoré sú spôsobené uplatňovaním dohody o pridružení, alebo vyrovnávacie opatrenia, ochranné opatrenia v prípade teroristického útoku alebo prírodnej katastrofy, alebo katastrofy spôsobenej ľudskou činnosťou, ktoré postihnú Úniu, alebo vyrovnávacie opatrenia, ochranné opatrenia týkajúce sa tabaku a vyrovnávacie opatrenia vrátane pozastavenia uplatňovania colných bezpečnostných opatrení. V tejto súvislosti by sa mali práva Rady zachovať konzultačným postupom.
- (13) Dohoda o pridružení by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou ako dvomi samostatnými zmluvnými stranami na strane druhej⁷⁺.

Článok 2

1. Komisia zastupuje Úniu vo Výbore pre pridruženie, v spoločných výboroch, podvýbore pre colnú spoluprácu, podvýboroch pre bezpečnosť potravín a veterinárne a rastlinolekárske záležitosti, podvýboroch pre finančné služby a podvýboroch pre štatistiku, ako aj v akýchkoľvek iných podvýboroch a pracovných skupinách zriadených v súlade s článkom 76 ods. 8 dohody o pridružení.
2. Keď Komisia zastupuje Úniu v orgánoch zriadených dohodou o pridružení, včas informuje Radu o rokovaníach a výsledkoch zasadnutí a o aktoch prijatých na týchto zasadnutiach. Komisia v príslušných prípadoch informuje aj Európsky parlament.

⁷ Text dohody o pridružení je uverejnený v ... [vlozte odkaz na Ú.v.]

⁺ Dátum nadobudnutia platnosti dohody o pridružení sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

1. Keď Komisia predloží Rade návrh, o ktorom sa Komisia domnieva, že patrí do oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohoda o pridružení, uvedie, že po jeho prijatí sa uplatňovanie právneho aktu Únie vyplývajúceho z uvedeného návrhu má rozšíriť na Andorru a San Maríno.
2. Pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v spoločných výboroch zriadených článkom 76 dohody o pridružení, pokiaľ ide o rozhodnutia týchto spoločných výborov, ktorými sa jednoducho rozširuje uplatňovanie právnych aktov Únie na Andorru a San Maríno s výhradou akýchkoľvek potrebných technických úprav, prijíma Komisia.
3. V prípade rozhodnutí spoločných výborov uvedených v odseku 2 tohto článku, ktoré majú iné právne účinky, než sú účinky uvedené v uvedenom odseku, sa pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie, prijímajú v súlade s postupom stanoveným v článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

Článok 4

1. Na stanovenie kritérií posudzovania infraštruktúry dohľadu a metodiky vykonávania takéhoto posudzovania podľa článku 10 rámcového protokolu č. 3 sa uplatňuje postup stanovený v tomto článku.

2. Európske orgány dohľadu postúpia návrh kritérií posudzovania a návrh metodiky Komisii.
3. Komisia prijme stanovisko k návrhu kritérií posudzovania infraštruktúry dohľadu a k návrhu metodiky na vykonanie takéhoto posudzovania. Svoje stanovisko zašle na účely informovania európskym orgánom dohľadu a Rade.
4. Kritériá a metodika uvedené v odseku 1 v čo najväčšej miere zohľadňujú stanovisko prijaté Komisiou podľa odseku 3. Ak európske orgány dohľadu nezohľadnia stanovisko Komisie vrátane všetkých odporúčaní, ktoré sú v ňom uvedené, poskytnú k tomu Komisii riadne odôvodnené vysvetlenie.

Článok 5

Pred prijatím rozhodnutia v súlade s článkom 15 rámcového protokolu č. 3 európske orgány dohľadu informujú Komisiu, ktorá o tom následne informuje Radu.

Článok 6

1. Komisia prijíma v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných ustanoveniach dohody o pridružení každé rozhodnutie Únie o prijatí týchto opatrení:
 - a) kompenzačné opatrenia za nesprávne uplatňovanie dohody o pridružení s cieľom napraviť nerovnováhy v súlade s článkom 90 ods. 7 dohody o pridružení;
 - b) ochranné opatrenia v prípade vážnych hospodárskych, spoločenských alebo environmentálnych ťažkostí regionálnej povahy, ktoré sú spôsobené uplatňovaním dohody o pridružení a ktoré pravdepodobne budú pretrvávať, alebo vyrovnávacie opatrenia v súlade s článkom 97 dohody o pridružení;
 - c) ochranné opatrenia v prípade teroristického útoku, prírodnej katastrofy alebo katastrofy spôsobenej ľudskou činnosťou, ktoré postihnú Úniu, alebo vyrovnávacie opatrenia v súlade s článkom 98 dohody o pridružení;
 - d) ochranné opatrenia týkajúce sa tabaku v súlade s článkom 12 Andorrského protokolu;
 - e) vyrovnávacie opatrenia vrátane pozastavenia uplatňovania colných bezpečnostných opatrení v súlade s článkom 24 Andorrského protokolu.

2. Ak má Komisia v úmysle prijať ktorékoľvek z opatrení uvedených v odseku 1, včas poskytne Rade dostatočné informácie, ktoré jej umožnia zmysluplnú výmenu názorov v rámci Rady. Komisia v čo najväčšej miere zohľadňuje vyjadrené názory. Komisia v príslušných prípadoch informuje aj Európsky parlament.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedačka
